

Черняк Надежда Валерьевна

КЛАССИФИКАЦИИ МОДЕЛЕЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Статья содержит результаты обзора шестидесяти четырех моделей межкультурной компетенции ученых из тринадцати стран. В целях систематизации информации о существующих моделях использовался теоретический метод классификации. Во-первых, модели межкультурной компетенции разделяются на универсальные и культурно-специфичные. Во-вторых, они сгруппированы по характеру взаимоотношений структурных компонентов модели. В-третьих, классификация делит модели межкультурной компетенции по профессиональной принадлежности ее обладателей. Систематизация информации о существующих моделях межкультурной компетенции проведена с целью создания исследовательской традиции.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2015/2/31.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2015. № 2 (92). С. 119-125. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2015/2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

5. **Казахстан будет содействовать Киргизии при реализации процедуры вступления в ТС** [Электронный ресурс]. URL: <http://eurasiancenter.ru/news/20140714/1003585975.html> (дата обращения: 11.12.2014).
6. **Казахстан по примеру России даст КР грант на «дорожную карту» по ТС** [Электронный ресурс]. URL: http://www.vb.kg/doc/275102_kazakhstan_po_primeru_rossii_dast_kr_grant_na_dorojnyu_karty_po_ts.html (дата обращения: 19.12.2014).
7. **МИД Киргизии: Визит Атамбаева в Астану открыл новую страницу в отношениях двух стран** [Электронный ресурс]. URL: <http://eurasiancenter.ru/news/20141110/1003753239.html> (дата обращения: 15.12.2014).
8. **Назарбаев: Казахстан окажет помощь Киргизии по присоединению к ЕАЭС** [Электронный ресурс]. URL: <http://ria.ru/economy/20141107/1032131852.html> (дата обращения: 18.12.2014).
9. **Осмонгазиева Т.** Реализацию «дорожной карты» вступления в ТС оценили в \$ 400 млн [Электронный ресурс]. URL: http://www.vb.kg/doc/273721_realizaciu_dorojnoj_karty_vstuplenii_v_ts_ocenili_v_400 mln.html (дата обращения: 01.10.2014).
10. **Присоединение Кыргызстана к ТС может ударить по экономике Казахстана** [Электронный ресурс]. URL: http://www.vb.kg/doc/293947_prisoedinenie_kyrgyzstana_k_ts_mojet_ydarit_po_ekonomike_kazahstana.html (дата обращения: 11.12.2014).
11. **Страны-члены ТС одобрили «дорожную карту» по присоединению Кыргызстана** [Электронный ресурс]. URL: http://www.vb.kg/doc/289335_strany_chleny_ts_odobrili_dorojnyu_karty_po_prisoedineniu_kyrgyzstana.html (дата обращения: 11.12.2014).
12. **У Казахстана попросили \$ 177 млн на адаптацию при вступлении в ТС** [Электронный ресурс]. URL: http://www.vb.kg/doc/277175_u_kazahstana_poprosili_177 mln_na_adaptaciu_pri_vstuplenii_v_ts.html (дата обращения: 18.12.2014).
13. **Welcome to ЕАЭС: Киргизия подписала договор о вступлении в Евразийский союз** [Электронный ресурс]. URL: <http://actualcomment.ru/welcome-to-eaes-kirgiziya-podpishet-dogovor-o-vstuplenii-v-evraziyskiy-soyuz.html> (дата обращения: 28.12.2014).

THE KAZAKH-KYRGYZ NEGOTIATIONS ON FINANCIAL SUPPORT OF PROCESS OF KYRGYZSTAN ACCESSION TO THE EURASIAN ECONOMIC UNION

Cherevyk Konstantin Antonovich, Ph. D. in History
Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)
spliso@rambler.ru

The article studies one of the most important aspects of the problem of Kyrgyzstan accession to the Customs Union (CU) and the Common Economic Space (CES) of the forming Eurasian Economic Union (EAEU), namely the issue of the financial support of the process of this country accession to the integration association. The negotiations of the Kyrgyz government with one of the members of the current EAEU – Kazakhstan – on this issue in 2014 – the year preceding the formal coming into effect of the Agreement of the EAEU are analyzed. The author pays attention to the special importance of the problem to the Kyrgyz authority actively lobbying it during this period, and also determines the share of the Kazakh financial support in the total amount of funds allocated to the Kyrgyz government by the members of the CU and the CES.

Key words and phrases: Kazakhstan; Kyrgyzstan; the Eurasian Economic Union; the Customs Union; the Common Economic Space; financial support.

УДК 378.147

Педагогические науки

Статья содержит результаты обзора шестидесяти четырех моделей межкультурной компетенции ученых из тринадцати стран. В целях систематизации информации о существующих моделях использовался теоретический метод классификации. Во-первых, модели межкультурной компетенции разделяются на универсальные и культурно-специфичные. Во-вторых, они сгруппированы по характеру взаимоотношений структурных компонентов модели. В-третьих, классификация делит модели межкультурной компетенции по профессиональной принадлежности ее обладателей. Систематизация информации о существующих моделях межкультурной компетенции проведена с целью создания исследовательской традиции.

Ключевые слова и фразы: межкультурная компетенция; модель межкультурной компетенции; классификация моделей; *etic* и *etic* подходы; межкультурная дидактика.

Черняк Надежда Валерьевна

г. Москва
nxc159@case.edu

КЛАССИФИКАЦИИ МОДЕЛЕЙ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ[©]

В целях изучения структуры межкультурной компетенции, как правило, применяется теоретический метод моделирования. Моделирование предполагает «воспроизведение характеристик некоторого объекта на

другом идеальном объекте, специально созданном для его изучения» [5, с. 59]. Другими словами, модель межкультурной компетенции замещает в процессе познания межкультурную компетенцию, сохраняя при этом ее характерные черты. Важно понимать, что модель выступает аналогом объекта исследования, однако не тождественна с ним [11, с. 26]. При этом, отображая или воспроизводя объект исследования, модель способна замещать его так, что ее изучение дает новую информацию об этом объекте [16, с. 137; 27].

В результате частого обращения к методу моделирования в области межкультурной дидактики растет число моделей межкультурной компетенции. В зависимости от предметной принадлежности варьируется компонентное содержание моделей межкультурной компетенции. Как отмечают Т. А. Терехова и О. Б. Большаков, разнообразие теоретических подходов к разработке моделей межкультурной компетенции обусловило специфику каждой из существующих моделей [24, с. 104]. Однако рассмотрение структуры межкультурной компетенции сквозь призму разных областей знаний привело не к ее уточнению, а к отсутствию общепринятой номенклатуры, в результате чего результаты исследований трудно сопоставимы друг с другом. Иными словами, использование разных подходов, концепций и методов обусловило дисперсию исследовательской традиции [64, р. 30]. Пожалуй, единственным, что объединяет известные на сегодняшний день модели, является представление о межкультурной компетенции как о предпосылке успешного акта межкультурной коммуникации.

В условиях теоретической дезинтеграции требуется провести обзор существующих моделей. Нами были выявлены шестьдесят четыре модели межкультурной компетенции ученых из тринадцати стран: США, Дании, Германии, Канады, Великобритании, России, Швеции, Литвы, Финляндии, Новой Зеландии, Латвии, Франции и Голландии. В целях систематизации информации о существующих моделях использовался теоретический метод классификации [16, с. 84]. Остановимся подробнее на предложенных классификациях моделей межкультурной компетенции.

Прежде всего, *модели межкультурной компетенции разделяют на универсальные и культурно-специфичные* [64, р. 38]. В основе данной классификации лежат два исследовательских подхода: *etic* (универсальный) и *emic* (культурно-специфичный). Данные не переводимые на русский язык термины были предложены американским лингвистом Кеннетом Пайком и в дальнейшем стали использоваться во всех гуманитарных науках для обозначения культурно-специфичного и универсалистского подходов [23, с. 26]. Культурно-специфичные модели построены с учетом специфики определенной ситуации общения, например, межкультурной коммуникации американских и российских менеджеров или межкультурной коммуникации финских представителей в Европарламенте с коллегами из других стран. Таким образом, в структуру межкультурной компетенции включаются только актуальные для конкретного контекста компоненты межкультурной компетенции. Авторы подобных моделей не стремятся создать модель, которая могла бы быть использована в других условиях. Их цель заключается в наиболее точном отражении в модели межкультурной компетенции характеристик участников конкретного исследования узкой направленности [69, р. 267]. С точки зрения создателей культурно-специфичных моделей, концепция универсальной модели межкультурной компетенции является бессмысленной, подобно концепции универсальной языковой компетенции применимо к владению иностранными языками [72, р. 258]. Тем не менее, ограниченность применения в разных контекстах является явным недостатком культурно-специфичных моделей межкультурной компетенции. Гипотезы, созданные на основе подобных моделей, имеют тенденцию быть крайне нормативными и недостаточно взвешенными. Для обобщения культурно-специфической модели до уровня универсальной необходимо проведение исследований ее кросс-культурной валидности в нескольких отличных друг от друга культурах [43, р. 3], которые обеспечили бы ее репрезентативную силу.

Попытки концептуализации межкультурной компетенции привели к доминированию универсальных моделей, которые стремятся предсказать компетентное поведение в любых ситуативных и культурных контекстах [44, р. 371; 64, р. 3]. В основе универсальных моделей лежит идея о том, что с практической точки зрения не представляется возможным овладеть культурно-специфичными знаниями обо всех народах мира. Делается вывод, что модель межкультурной компетенции должна строиться как универсальная или общая [70, р. 471]. Однако в этом утверждении кроется повод для критики многих универсальных моделей межкультурной компетенции. Так как межкультурная компетенция зависит от контекста, мнение исследователей, согласно которому концепция межкультурной компетенции поддается обобщению, то есть компетентный в общении с одной культурой индивид будет компетентен и в общении с другой [35, р. 11], подвергается сомнению [38, р. 470]. Имеется в виду, что если те или иные навыки сформированы в ходе обучения компетентному общению с носителями одной культуры, говорить об автоматическом приобретении навыков успешного общения с представителями любых других культур было бы некорректно [46, р. 165]. Продолжая данную мысль, обратимся к хрестоматийному определению межкультурной компетенции Брайана Шпицберга и Уильяма Кьюпача 1984 года, ключевой в котором является фраза «эффективное и приемлемое поведение». Согласно данному определению, компетентный индивид эффективен в том смысле, что способен добиваться поставленных коммуникативных задач и демонстрирует поведение, ожидаемое и одобряемое другой стороной. Эта же идея прослеживается в определении межкультурной коммуникации отечественных ученых Евгения Михайловича Верещагина и Виталия Григорьевича Костомарова: межкультурная коммуникация предполагает «адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам» [2, с. 26]. Однако очевидно, что понимание «эффективного», «приемлемого» и «адекватного» разнится от культуры к культуре [29, р. 53]. Например, такое качество как

уверенность в себе одинаково высоко ценится как в восточных, так и в западных культурах (критерий эффективности поведения). Однако средства, которыми будут отстаиваться собственные интересы как демонстрация уверенности в себе, будут отличаться в этих культурах (критерий приемлемости поведения). Классификация культур Эдварда Холла [54] дает объяснение такой разнице. В западной культуре низкого контекста приемлемым будет открытое вербальное общение, а в восточной культуре высокого контекста будет уместным не прямое имплицитное обращение к партнерам по коммуникации [23, с. 164]. Другим примером может быть понимание эффективности в разных культурах: в Японии и Китае под эффективностью понимается «сохранение лица», тогда как в США – «достижение целей» [20, с. 148; 29, р. 55]. Как видно, поведение, ожидаемое в одной культуре, будет не соответствовать поведению, принятому в другой для выполнения одной и той же коммуникативной цели [79, р. 225]. Следовательно, простое перенесение индивидом межкультурных знаний и умений из одной культуры в другую не всегда может привести к успеху.

В этом контексте важно отметить, что одна и та же модель межкультурной компетенции может быть по-разному воспринята представителями разных культур. Так, исследование Алексея Матвеева и Ричарда Миллера, в котором приняли участие российские (n = 21) и американские (n = 19) респонденты, выявило расхождение в восприятии значимости компонентов межкультурной компетенции: американцы отдали 38% умениям, 33% знаниям культуры и 29% индивидуальным свойствам личности; россияне – 37% умениям, 26% знаниям культуры и 37% индивидуальным свойствам личности. Хотя значимость межкультурной компетенции признавалась безоговорочно обеими группами респондентов, представители американской культуры придавали большее значение умениям, в то время как представители российской – индивидуальным свойствам личности [66, р. 109]. Объяснение можно найти в данных структурированного интервью с участниками исследования, которые показывают, что американцы видят причины кросс-культурных конфликтов между членами поликультурных коллективов в недостатке умений, в то время как россияне – в отрицательных индивидуальных качествах личности [Ibidem, р. 110]. Результаты исследования могут служить демонстрацией примера разного прочтения одной модели межкультурной компетенции в разных культурах.

Из проанализированных в ходе обзора научно-методической литературы шестидесяти четырех моделей пятнадцать отнесены к культурно-специфичным и сорок девять – к универсальным. В приведенной ниже таблице (Табл. 1) рядом со ссылкой на конкретную модель указано соответствующее условное обозначение: «(y)» для универсальных и «(к-с)» для культурно-специфичных моделей.

Второй вид классификаций моделей межкультурной компетенции основан на характере взаимоотношений структурных компонентов модели. Проанализировав несколько таких классификаций [24, с. 93; 26, с. 247; 36, р. 8; 41, р. 21; 49, р. 563; 72, р. 254; 76, р. 9; 84, р. 16], мы предложили собственную сводную классификацию, в которой представлено пять типов: номенклатурные, структурные, каузальные, ко-ориентационные и динамические модели. Предложенная классификация иллюстрируется приведенной ниже Таблицей 1.

Таблица 1. Классификация моделей межкультурной компетенции

Номенклатурные модели	Структурные модели	Каузальные модели	Ко-ориентационные модели	Динамические модели
				Gullahorn J. T. et al. 1962 [52, p. 41] (y)
				Bennett M. J. 1986 [34, p. 182] (y)
	Chen G.-M. 1988 [42, p. 35] (y)			
		Imahori T. T. et al. 1989 [57, p. 278] (y)		
	Gertsen M. C. 1990 [50, p. 347] (к-с)	Spitzberg B. H. 1990 [Цит. по: 75, p. 382] (y)		
	Dirks D. 1995 [47] (к-с)			
Chen G.-M. et al. 1996 [44, p. 362] (y) Kealey D. J. 1996 [60] (y)	Campinha-Bacote J. et al. 1996 [40, p. 60] (y)			
			Byram M. S. 1997 [39, p. 73] (y)	
	Соколова Н. Г. и др. 1998 [22, с. 67] (y) Ting-Toomey S. et al. 1998 [82, p. 211] (y)			
		Leiba-O'Sullivan S. 1999 [63, p. 710] (y) Ting-Toomey S. 1999 [Цит. по: 76] (y)		
	Fantini E. A. 2000 [48, p. 28] (y)	Barmeyer C. I. 2000 [32, S. 273] (к-с)		

	<i>Елизарова Г. В. 2001</i> [7, с. 217] (к-с) <i>Sue D. W. 2001</i> [78, p. 803] (к-с)			
<i>Леонтович О. А. 2003</i> [13, с. 50] (y)	<i>Hajek C. et al. 2003</i> [53, p. 950] (y) <i>Purnell L. D. et al. 2003</i> [71, p. 10] (y) <i>Stier J. 2003</i> [77] (y)			<i>Rösch H. 2003</i> [73, S. 529] (к-с)
<i>Gudykunst W. B. 2004</i> [51] (y)	<i>Deardorff D. K. 2004</i> [45, p. 196] (y) <i>Matveev A. V. et al. 2004</i> [66, p. 106] (y)	<i>Arasaratnam L. 2004</i> [31, p. 36] (y) <i>Deardorff D. K. 2004</i> [45, p. 198] (y)		
	<i>Keršienė K. et al. 2005</i> [61, p. 49] (y) <i>Lipponen K. 2005</i> [64, p. 109] (к-с) <i>Sheridan E. 2005</i> [74, p. 92] (к-с)			<i>Ting-Toomey S. et al. 2005</i> [81, p. 18] (y)
	<i>Желтова Е. П. 2006</i> [8, с. 69] (y) <i>Hunter B. et al. 2006</i> [56, p. 278] (y) <i>Jirwe M. et al. 2006</i> [58, p. 11] (y)	<i>Johnson J. P. et al. 2006</i> [59, p. 536] (y)		<i>Thomas A. 2006</i> [80, S. 119] (y)
	<i>Новикова Л. А. 2007</i> [15, с. 33] (y) <i>Bolten J. 2007</i> [37, S. 86] (y) <i>Luka I. 2007</i> [65, p. 106] (y)		<i>Kupka B. et al. 2007</i> [62, p. 25] (y) <i>Rathje S. 2007</i> [72, p. 263] (y)	
<i>Купавская А. С. 2008</i> [12, с. 30] (y) <i>Птицына И. Ф. 2008</i> [19, с. 47] (к-с)	<i>Апальков В. Г. и др. 2008</i> [1, с. 93] (y) <i>Герасимова И. Г. 2008</i> [4, с. 61] (y) <i>Проконова М. В. 2008</i> [18] (к-с)			<i>Hammer M. R. 2008</i> [55, p. 247] (y)
<i>Садохин А. П. 2009</i> [21, с. 245] (y) <i>Цветкова С. Е. 2009</i> [27, с. 166] (к-с)	<i>Bartel-Radic A. 2009</i> [33, p. 18] (к-с) <i>Neuliep J. W. 2009</i> [68, p. 394] (y)	<i>Карнышев А. Д. 2009</i> [9, с. 100] (y)		
	<i>Дикова Е. С. 2010</i> [6, с. 56] (y) <i>Francis B. et al. 2010</i> [49, p. 566] (к-с)			<i>Наролина В. И. 2010</i> [14] (y) <i>Antonenko T. A. 2010</i> [30, p. 20] (y)
	<i>Утехина А. Н. 2011</i> [25, с. 138] (y) <i>Várhegyi V. et al. 2011</i> [83, p. 2] (y)			
	<i>Messner W. et al. 2012</i> [67, p. 195] (y)	<i>Почебут Л. Г. 2012</i> [17, с. 18] (к-с)		
	<i>Волкова Е. В. 2013</i> [3, с. 15] (к-с) <i>Филонова В. В. 2013</i> [26, с. 251] (y)			

Как следует из Таблицы 1, нами было выявлено восемь номенклатурных, тридцать пять структурных, десять каузальных, три ко-ориентационных и восемь динамических моделей. Номенклатурные модели представлены в виде списка компонентов межкультурной компетенции, в котором никаким образом не обозначены отношения между ними. Структурные модели межкультурной компетенции располагают компоненты относительно друг друга и могут быть представлены в том или ином образе, например, пирамиды, радуги, волчка и т.п. Каузальные модели отражают специфические причинно-следственные связи или отношения зависимости между компонентами межкультурной коммуникации. Ко-ориентационные модели подчеркивают взаимозависимость участников межкультурного взаимодействия и отражают, каким образом происходит взаимное влияние на межкультурную компетенцию в ходе межкультурной коммуникации. Наконец, динамические модели изображают динамику уровневое развитие межкультурной компетенции и выделяют то или иное количество стадий в этом процессе.

Третья классификация делит модели межкультурной компетенции по профессиональной принадлежности ее обладателей. Достоверно известно, что структура межкультурной компетенции представителей разных, даже близких, профессий отличается. Так, межкультурная компетенция членов парламента отличается от межкультурной компетенции такой близкой профессии как дипломаты [64, р. 2]. Известны модели межкультурной компетенции менеджера, врача, медсестры/медбрата, социального работника, члена парламента, преподавателя, работника в области туризма, юриста, военного и представителей других профессий [15, с. 33; 22, с. 67; 40, р. 60; 49, р. 566; 58, р. 11; 64, р. 109; 65, р. 106; 71, р. 10].

Итак, несмотря на большое число моделей межкультурной компетенции, достичь консенсуса и ясности относительно ее структуры пока не удалось. Выходом из сложившегося положения может быть компромисс между существующими подходами. Имеется в виду, например, изучение межкультурной компетенции с позиций культурно-специфичного подхода для того, чтобы впоследствии выявить общие и абстрактные характерные компоненты этого конструкта и через обобщение прийти к единой универсальной модели [28, с. 261; 29, р. 65; 43, р. 4; 44, р. 371].

Проведенный в статье анализ существующих моделей межкультурной компетенции, созданных представителями разных научных школ и областей знаний, призван способствовать зарождению исследовательской традиции в моделировании компонентной структуры данного концепта.

Список литературы

1. **Апальков В. Г., Сысоев П. В.** Компонентный состав межкультурной компетенции // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2008. Вып. 8 (64). С. 89-93.
2. **Верещагин Е. М., Костомаров В. Г.** Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. 4-е изд., перераб. и доп. М.: Рус. яз., 1990. 246 с.
3. **Волкова Е. В.** Формирование межкультурной компетенции средствами интерактивных технологий в клубной общности лингвокультурологической направленности: автореф. дисс. ... к. пед. н.: 13.00.05. СПб., 2013. 26 с.
4. **Герасимова И. Г.** Структура межкультурной компетенции // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. 2008. № 67. С. 59-62.
5. **Дигина О. Л.** Формирование межкультурной коммуникации студентов гуманитарных вузов: на примере изучения иностранного языка: дисс. ... к. пед. н.: 13.00.08. Магнитогорск, 2005. 168 с.
6. **Дикова Е. С.** Методика формирования межкультурной профессиональной коммуникативной компетенции студентов на материале рекламных текстов: немецкий язык, неязыковой вуз: дисс. ... к. пед. н.: 13.00.02. Иркутск, 2010. 216 с.
7. **Елизарова Г. В.** Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения иноязычному общению: дисс. ... д. пед. н.: 13.00.02. СПб., 2001. 371 с.
8. **Желтова Е. П.** Развитие межкультурной компетенции студентов технического университета в процессе изучения иностранного языка: дисс. ... к. пед. н.: 13.00.08. Магнитогорск, 2006. 228 с.
9. **Карнышев А. Д.** Личность и межкультурная компетентность // Психология в экономике и управлении. 2009. № 2. С. 99-106.
10. **Корнеева Л. И.** Межкультурная компетентность как условие успешной профессиональной деятельности российских менеджеров // Вестник УГТУ – УПИ. 2004. № 10. С. 54-61.
11. **Кузьмина Н. В.** Методы исследования педагогической деятельности. Л.: Издательство Ленинградского университета, 1970. 114 с.
12. **Купавская А. С.** Развитие этнокультурной компетентности подростка методом социально-психологического тренинга: дисс. ... к. психол. н.: 19.00.05. М., 2008. 159 с.
13. **Леонтович О. А.** Россия и США. Введение в межкультурную коммуникацию: учеб. пособие. Волгоград: Перемена, 2003. 399 с.
14. **Наролина В. И.** Межкультурная коммуникативная компетентность как интегративная способность межкультурного общения специалиста [Электронный ресурс] // Психологическая наука и образование: электронный журнал. 2010. № 2. URL: http://psyjournals.ru/psyedu_ru/2010/n2/27817.shtml (дата обращения: 14.01.2014).
15. **Новикова Л. А.** Развитие межкультурной компетентности студентов педагогического университета на основе использования телекоммуникационных технологий: дисс. ... к. пед. н.: 13.00.08. Омск, 2007. 226 с.
16. **Пассов Е. И.** Методология методики: теоретические методы исследования. Елец: МУП «Типография» г. Ельца, 2011. Кн. 3. 634 с.
17. **Почебут Л. Г.** Теория межкультурной коммуникативной компетентности // Наукові праці. Соціологія. 2012. Вип. 172. Т. 184. С. 14-18.
18. **Проконова М. В.** Межкультурные детерминанты развития интерактивной компетенции // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2008. № 1 (3). С. 66-71.
19. **Птицына И. Ф.** Педагогические условия формирования межкультурной компетенции вторичной языковой личности студентов: на материале изучения японского языка и культуры: дисс. ... к. пед. н.: 13.00.01. Якутск, 2008. 214 с.
20. **Рот Ю., Коптельцева Г.** Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: учебно-методическое пособие. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2006. 223 с.
21. **Садохин А. П.** Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие. М.: Альфа-М; ИНФРА-М, 2009. 288 с.
22. **Соколова Н. Г., Сафонова В. В.** Обучение студентов педагогического колледжа технологии социокультурного анализа УМК по английскому языку для начальной школы // Культуроведческие аспекты языкового образования: сборник научных трудов / под ред. В. В. Сафоновой. М.: Еврошкола, 1998. С. 66-79.
23. **Стефаненко Т. Г.** Этнопсихология: учебник для вузов. 4-е изд., испр. и доп. М.: Аспект Пресс, 2009. 368 с.
24. **Терехова Т. А., Большаков О. Б.** Отечественные концептуальные модели межкультурной компетентности // Психология в экономике и управлении. 2011. № 1. С. 93-105.
25. **Утехина А. Н.** Межкультурная дидактика: монография / под ред. Т. И. Зелениной. М.: ФЛИНТА; Наука, 2011. 280 с.

26. **Филонова В. В.** Компонентный состав моделей межкультурной компетенции // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. Вып. 4 (120). С. 247-251.
27. **Цветкова С. Е.** Структура и содержание межкультурной коммуникативной компетенции специалиста в сфере экономики и управления // Вестник Костромского государственного университета им. Н. А. Некрасова. 2009. Т. 15. С. 164-170.
28. **Штрауб Ю.** Межкультурная компетенция: некоторые теоретические комментарии и гуманистическая перспектива // Диалог культур и партнерство цивилизаций: становление глобальной культуры: X Международные Лихачевские научные чтения (13-14 мая 2010 г.). СПб.: СПбГУП, 2010. Т. 1. Доклады / науч. ред. А. С. Запесоцкий. С. 260-264.
29. **Abe H., Wiseman R. L.** A Cross-Cultural Confirmation of the Dimensions of Intercultural Effectiveness // International Journal of Intercultural Relations. 1983. Vol. 7. P. 53-67.
30. **Antonenko T. A.** Stimulating Intercultural Intellectual Capabilities in Intercultural Communication: Testing an Innovative Course Design: a dissertation. Amsterdam, the Netherlands: Universiteit van Amsterdam, 2010. 215 p.
31. **Arasaratnam L. A.** Intercultural Communication Competence: Development and Empirical Validation of a New Model: paper presented at the annual meeting of the International Communication Association. New Orleans, LA, 2004. 38 p.
32. **Barmeyer C. I.** Interkulturelles Management und Lernstile: Studierende und Führungskräfte in Frankreich, Deutschland und Québec. Frankfurt a. M. – New York: Campus Verlag, 2000. 379 S.
33. **Bartel-Radic A.** La compétence interculturelle: état de l'art et perspectives // Management international / International Management / Gestión Internacional. 2009. № 13 (4). P. 11-26.
34. **Bennett M. J.** A Developmental Approach to Training for Intercultural Sensitivity // International Journal of Intercultural Relations. 1986. № 10. P. 179-196.
35. **Bennett M. J.** Considering the Measurement of Cultural Phenomena and Intercultural Competence: a working paper presented at an academic seminar on the "Construction and Measurement of Cultural Orientations / Intercultural Competencies" at Humboldt University, Berlin, March 30, 2004, and as a keynote address to the 11th Conference of the Nordic Network for Intercultural Communication "The Intercultural Perspective in a Multicultural World", Kristiansand, Norway, November 26-28, 2004 / ed. by Eilef Gard and Birte Simonsen. Kristiansand: Universitetet i Agder, 2008. P. 9-17.
36. **Berardo K.** Intercultural Competence: A Synthesis and Discussion of Current Research and Theories: an Area Studies project. Bedfordshire, England, the UK: The University of Luton, 2005. 35 p.
37. **Bolten J.** Interkulturelle Kompetenz. Erfurt: Thüringer Landeszentrale für politische Bildung, 2007. 124 S.
38. **Brathwaite A. C., Majumdar B.** Evaluation of a Cultural Competence Educational Programme // Issues and Innovations in Nursing Education. 2006. № 53 (4). P. 470-479.
39. **Byram M. S.** Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence. Clevedon – Philadelphia – Toronto – Sydney – Johannesburg: Multilingual Matters, Ltd., 1997. 124 p.
40. **Campinha-Bacote J., Yahle T., Langenkamp M.** The Challenge of Cultural Diversity for Nurse Educators // The Journal of Continuing Education in Nursing. 1996. № 27 (2). P. 59-64.
41. **Castiglioni I.** Constructing Intercultural Competence in Italian Social Service and Healthcare Organisations. Pedagogical Design, Effectiveness Research, and Alternative Visions for Promoting Ethnorelativism: academic dissertation to be publicly discussed. Jyväskylä, Finland: University of Jyväskylä, 2013. 121 p.
42. **Chen G.-M.** Relationships of the Dimensions of Intercultural Communication Competence: paper adopted from PhD dissertation and presented at the 79th Annual Meeting of the Eastern Communication Association, April 17 – May 1, 1988, Baltimore, Maryland, the USA. 41 p.
43. **Chen G.-M., Miike Y.** The Ferment and Future of Communication Studies in Asia: Chinese and Japanese Perspectives // China Media Research. 2006. № 2 (1). P. 1-12.
44. **Chen G.-M., Starosta W. J.** Intercultural Communication Competence: A Synthesis // Communication Yearbook. 1996. № 19. P. 353-383.
45. **Deardorff D. K.** The Identification and Assessment of Intercultural Competence as a Student Outcome of Internationalization at Institutions of Higher Education in the United States: a dissertation in partial fulfillment of the requirements for the Degree of Doctor of Education. Raleigh, North Carolina, the USA: North Carolina State University, 2004. 337 p.
46. **Dervin F.** Assessing Intercultural Competence in Language Learning and Teaching: A Critical Review of Current Efforts // New Approaches to Assessment in Higher Education. Bern: Peter Lang, 2010. P. 157-173.
47. **Dirks D.** The Quest for Organizational Competence: Japanese Management Abroad // MIR: Management International Review. 1995. Vol. 35. Special Issue 2. P. 75-90.
48. **Fantini A. E.** A Central Concern: Developing Intercultural Competence // SIT Occasional Papers Series: Addressing Intercultural Education, Training & Service. Brattleboro, Vermont, the USA, 2000. P. 25-33.
49. **Francis B., Jean-François B.** Teaching French as a Second Language to Chinese Students: Instructional Staff Adaptation and Intercultural Competence Development // International Journal of Intercultural Relations. 2010. № 34. P. 561-570.
50. **Gertsen M. C.** Intercultural Competence and Expatriates // International Journal of Human Resource Management. 1990. Vol. 1. Issue 3. P. 341-362.
51. **Gudykunst W. B.** Bridging Differences: Effective Intergroup Communication. London: SAGE Publications, Inc., 2004. 448 p.
52. **Gullahorn J. T., Gullahorn J. E.** An Extension of the U-Curve Hypothesis // Journal of Social Issues. 1962. № 3. P. 33-47.
53. **Hajek C., Giles H.** New Directions in Intercultural Communication Competence: the Process Model // Handbook of Communication and Social Interaction Skills. Mahwah, N. J., 2003. P. 935-957.
54. **Hall E. T.** Beyond Culture. New York: Doubleday, 1976. 298 p.
55. **Hammer M. R.** The Intercultural Development Inventory (IDI): An Approach for Assessing and Building Intercultural Competence // Contemporary Leadership and Intercultural Competence: Understanding and Utilizing Cultural Diversity to Build Successful Organizations. Thousand Oaks, CA: Sage, 2008. P. 245-259.
56. **Hunter B., White G. P., Godbey G. C.** What Does It Mean to Be Globally Competent? // Journal of Studies in Intercultural Education. 2006. № 10. P. 267-285.
57. **Imahori T. T., Lanigan M. L.** Relational Model of Intercultural Communication Competence // International Journal of Intercultural Relations. 1989. Vol. 13. P. 269-286.
58. **Jirwe M., Gerrish K., Emami A.** The Theoretical Framework of Cultural Competence // Journal of Multicultural Nursing and Health. 2006. № 12 (3). P. 6-16.

59. **Johnson J. P., Lenartowicz T., Apud S.** Cross-Cultural Competence in International Business: Toward a Definition and a Model // *Journal of International Business Studies*. 2006. № 37. P. 525-543.
60. **Kealey D. J.** The Challenge of International Personnel Selection // *Handbook of Intercultural Training*. Thousand Oaks, California: Sage, 1996. P. 81-105.
61. **Keršienė K., Savanevičienė A.** Defining and Understanding Organization Multicultural Competence // *Engineering Economics*. 2005. № 2 (42). P. 45-52.
62. **Kupka B., Everett A., Wildermuth S.** The Rainbow Model of Intercultural Communication Competence: A Review and Extension of Existing Research // *Intercultural Communication Studies*. 2007. Vol. XVI. Issue 2. P. 18-36.
63. **Leiba-O'Sullivan S.** The Distinction between Stable and Dynamic Cross-Cultural Competencies: Implications for Expatriate Trainability // *Journal of International Business Studies*. 1999. Vol. 30. № 4. P. 709-725.
64. **Lipponen K.** What Is Intercultural Communication Competence in the Context of the European Parliament?: Perceptions about the Required Intercultural Skills from the Perspective of Finnish Members of the European Parliament: a pro gradu thesis. Jyväskylä, Finland: The University of Jyväskylä, 2005. 136 p.
65. **Luka I.** Development of Students' Intercultural Competence at the Tertiary Level // *Polish Journal of Applied Psychology*. 2007. Vol. 5 (1). P. 97-111.
66. **Matveev A. V., Milter R. G.** The Value of Intercultural Competence for Performance of Multicultural Teams // *Team Performance Management*. 2004. Vol. 10. № 5/6. P. 104-111.
67. **Messner W., Schäfer N.** Advancing Intercultural Competencies for Global Collaboration // *Globalization of Professional Services: Innovative Strategies, Successful Processes, Inspired Talent Management, and First-Hand Experiences*. Heidelberg: Springer, 2012. P. 189-202.
68. **Neuliep J. W.** *Intercultural Communication: A Contextual Approach*. Thousand Oaks, Calif.: Sage Publications, 2009. 415 p.
69. **Nishida H.** Japanese Intercultural Communication Competence and Cross-Cultural Adjustment // *International Journal of Intercultural Relations*. 1985. Vol. 9. P. 247-269.
70. **Precht E., Davidson L. A.** Intercultural Competence and Assessment: Perspectives from the INCA Project // *Handbook of Intercultural Communication*. Berlin – New York: Mouton De Gruyter, 2007. P. 467-490.
71. **Purnell L. D., Paulanka B. J.** *Transcultural Health Care. A Culturally Competent Approach*. Philadelphia, 2003. 376 p.
72. **Rathje S.** Intercultural Competence: The Status and Future of a Controversial Concept // *Language and Intercultural Communication*. 2007. Vol. 7. № 4. P. 254-266.
73. **Rösch H.** Mit Jim Knopf im heutigen China – Interkulturelle Kommunikation lehren an einer chinesischen Universität // *Tourismus Journal*. 2003. № 7. Heft 4. S. 523-542.
74. **Sheridan E.** *Intercultural Leadership Competences for U.S. Business Leaders in the New Millennium: a dissertation in partial fulfillment of the requirements for the Degree of Doctor of Management in Organizational Leadership*. Phoenix, Arizona, the United States: The University of Phoenix, 2005. 202 p.
75. **Spitzberg B. H.** A Model of Intercultural Communication Competence // *Intercultural Communication: a reader*. Belmont, 1997. P. 379-391.
76. **Spitzberg B. H., Changnon G.** Conceptualizing Intercultural Competence // *The SAGE Handbook of Intercultural Competence*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications, Inc., 2009. P. 1-51.
77. **Stier J.** Internationalisation, Ethnic Diversity and the Acquisition of Intercultural Competencies // *Intercultural Education*. 2003. № 14 (1). P. 77-92.
78. **Sue D. W.** Multidimensional Facets of Cultural Competence // *The Counseling Psychologist*. 2001. Vol. 29. № 6. P. 790-821.
79. **Takai J., Ota H.** Assessing Japanese Interpersonal Communication Competence // *The Japanese Journal of Experimental Social Psychology*. 1994. Vol. 33. № 3. P. 224-236.
80. **Thomas A.** Interkulturelle Handlungskompetenz – Schlüsselkompetenz für die moderne Arbeitswelt // *Arbeit*. 2006. № 15 (2). S. 114-125.
81. **Ting-Toomey S., Chung L. C.** *Understanding Intercultural Communication*. Los Angeles, California: Roxbury Publishing Company, 2005. 404 p.
82. **Ting-Toomey S., Kugori A.** Facework Competence in Intercultural Conflict: An Updated Face-Negotiation Theory // *International Journal of Intercultural Relations*. 1998. Vol. 22. № 2. P. 187-225.
83. **Várhegyi V., Nann S.** Framework Model for Intercultural Competences [Электронный ресурс]. URL: <http://www.intercultool.eu/framework.pdf> (дата обращения: 14.01.2014).
84. **Zimmermann K.** Intercultural Competence as a Success Factor of Virtual Multicultural Teams – A Case Study on the Team Effectiveness of Global HR Teams: Master's thesis. Jyväskylä, Finland: University of Jyväskylä, 2010. 118 p.

CLASSIFICATION OF MODELS OF INTERCULTURAL COMPETENCE

Chernyak Nadezhda Valer'evna

Moscow

nxc159@case.edu

The article contains the results of the survey of sixty-four models of intercultural competence presented by scientists from thirteen countries. In order to systematize information on the existing models the author uses a theoretical method for classification. Firstly, the models of intercultural competence are divided into universal and culture-specific. Secondly, they are grouped according to the nature of the interrelations of the structural components of a model. Thirdly, the classification divides the models of intercultural competence according to the professional affiliation of its owners. The systematization of information about the existing models of intercultural competence is carried out in order to create a research tradition.

Key words and phrases: intercultural competence; model of intercultural competence; classification of models; *etic* and *emic* approaches; intercultural didactics.